

ROMANIA

COMISIA NATIONALA DE OMOLOGARE
A PRODUSELOR DE PROTECTIE A PLANTELOR

ROMANIA

NATIONAL COMMISSION FOR REGISTRATION
OF PLANT PROTECTION PRODUCTS

CERTIFICAT DE OMOLOGARE

a produselor de protectie a plantelor

REGISTRATION CERTIFICATE

of plant protection products

Nr/No **005PC** din/of **20.12.2011**

AVAND IN VEDERE CEREREA DE OMOLOGARE DEPUSA DE
TAKING INTO ACCOUNT REGISTRATION APPLICATION PUT UP BY

DOW AGROSCIENCES LLC, SUA

INREGISTRATA CU NR **07** DIN **16.12.2008**
RECORDED UNDER NO DATED

INSOTITA DE DOCUMENTATIA
ACCOMPANIED BY THE NECESSARY

NECESARA, CONFORM DISPOZITIILOR LEGALE,
DOCUMENTATION, DRAWN UP IN ACCORDANCE WITH THE LEGAL PROVISIONS,

COMISIA NATIONALA DE OMOLOGARE A PRODUSELOR DE PROTECTIE A PLANTELOR, IN
NATIONAL COMMISSION FOR REGISTRATION OF PLANT PROTECTION PRODUCTS,

SEDINTA DIN **20.12.2011** A AUTORIZAT FOLOSIREA IN AGRICULTURA SI SILVICULTURA
DURING THE MEETING HELD ON AUTHORIZED THE USAGE IN AGRICULTURE AND SILVICULTURE

A PRODUSULUI DE PROTECTIE A PLANTELOR DESCRIS MAI JOS:
OF THE PLANT PROTECTION PRODUCT DESCRIBED AS FOLLOWS:

DENUMIREA COMERCIALA
TRADE NAME

RELDAN 22 EC

SUBSTANTA ACTIVA
ACTIVE INGREDIENT

225 g/l clorpirifos-metil

FABRICANT/ PRODUCATOR
PRODUCER/MANUFACTURER

**DOW AGROSCIENCES LIMITED,
MAREA BRITANIE**

CARACTERISTICI FIZICO-CHIMICE
(ASPECT, DATE ANALITICE)
PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES
(APPEARANCE, ANALYTICAL DATA)

lichid portocaliu, cu miros asemanator benzinei

SIMBOL DE PERICOL
HAZARD SYMBOL

Xi - Iritant
Irritant

INDICATIE DE PERICOL
INDICATION OF DANGER

N - Periculos pentru mediu
Dangerous for the environment



FRAZE DE RISC
RISK PHRASES

R38 – Iritant pentru piele

Irritating to skin

R43 – Poate provoca sensibilizare in contact cu pielea

May cause sensitization by skin contact

R50/53 – Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic

Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment

R67 – Inhalarea vaporilor poate cauza somnolenta si ameteala

Vapours may cause drowsiness or dizziness

FRAZE DE SIGURANTA
SAFETY PHRASES

S2 – A nu se lasa la indemana copiilor

Keep out of the reach of children

S13 – A se pastra departe de hrana, bauturi si hrana pentru animale

Keep away from food, drink and animal foodstuffs

S24 – Evitati contactul cu pielea.

Avoid contact with skin

S35 – A nu se arunca acest produs si recipientul sau dacat dupa ce s-au luat toate precautiile

This material and its container must be disposed of in a safe way

S37 – Purtati manusi corespunzatoare.

Wear suitable gloves

S57 – A se utiliza un ambalaj (recipient) corespunzator pentru evitarea oricarei contaminari a mediului inconjurator

Use appropriate containment vessel to avoid environmental contamination

S61- A se evita aruncarea in mediul inconjurator. A se consulta instructiunile speciale/fisa de securitate.

Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data sheet

FRAZE STANDARD PENTRU RISCURI SPECIALE
STANDARD PHRASES FOR SPECIAL RISKS

FRAZE STANDARD DE PRUDENTA SPECIALE
STANDARD PHRASES FOR SPECIAL PRECAUTIONS

SP1 – A nu se contamina apa cu produsul sau ambalajul sau (a nu se curata echipamentele de aplicare in apropierea apelor de suprafata/ a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)

Do not contaminate water with the product or its container (do not clean application equipment near surface water/avoid contamination via drains from farmyards and roads)

SPe1 – Pentru protectia apei freatic/organismelor din sol, nu aplicati acest produs sau alt produs care contine clorpirifos-metil mai mult de 3 ori pe sezon cu un interval de 7-10 zile intre tratamente

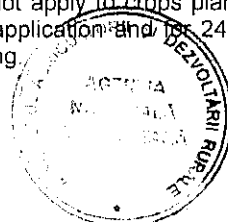
To protect groundwater/ soil organisms do not apply this or any other product containing chlorpyrifos-methyl more than 3 times for season, with 7-10 days interval between applications

SPe3 – Pentru protectia organismelor acvatice/plantelor netinta/artropodelor/insectelor netinta respectati o zona tampon netratata de 15 m pana la apele de suprafata

To protect aquatic organisms/non-target plants /non-target arthropods/insects, respect an unsprayed buffer zone of 15 m to surface water bodies

SPe8 – Periculos pentru albine! Pentru a proteja albinele si alte insecte polenizatoare nu aplicati pe plante in timpul infloritului! Nu utilizati produsul in timpul sezonului activ al albinelor! Indepartati sau acoperiti stupii in timpul aplicarii si 24 ore dupa tratament! Nu aplicati produsul in perioada de inflorire a buruienilor! Distrugeti buruienile inainte de inflorire!

Dangerous to bees/To protect bees and other pollinating insects do not apply to crops plants when in flower/Do not use where bees are actively foraging/Remove or cover beehives during application and for 24 hours after treatment/Do not apply when flowering weeds are present/Remove weeds before flowering



MASURI DE IGIENA SI DE TEHNICA A SECURITATII MUNCII
HYGIENE AND SAFETY MEASURES

S20/21 – Nu mancati, nu beti si nu fumati in timpul utilizarii

Do not eat, drink and smoke when use the product

S24/25 – Evitati contactul cu pielea si ochii ! Inclusiv cu imbracamintea

Avoid contact with skin and eyes, including clothes

S36/37 – A se purta echipamentul de protectie corespunzator: manusi Tip SR EN 374 (din cauciuc nitrilic de min. 0,40 mm grosime), ochelari de protectie cu aparatori laterale (de Tip EN166 factor de protectie 5 sau echivalent), costum de protectie standard (costum Tip 6). Purtati de cate ori este posibil doua randuri de imbracaminte ! Salopeta din bunbac sau poliester sub costumul de protectie chimica. Nu este necesar utilizarea unui echipament respirator de protecte individuala pentru lucrari de scurta durata daca s-au luat masuri de ventilare corespunzatoare

Wear suitable protective clothes: gloves, protective eye glasses, standard protective clothes.

S45 – In caz de accident sau simptome de boala, consultati medicul (daca este posibil i se va arata eticheta)

In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible)

DOMENIU DE UTILIZARE
FIELD OF USE

INSECTICID

MODUL DE FOLOSIRE OMOLOGAT (CULTURI, DOZE, AGENTI DE DAUNARE)
REGISTERED MODE OF APPLICATION (CROPS, DOSAGES, DAMAGING AGENTS)

MAR:	<i>Cydia pomonella, Phyllonorichter blancardella</i>	2,0 – 2,2 l/ha (in 1500 l apa/ha)
VITA DE VIE:	<i>Lobesia botrana</i>	2,2 l/ha (in 1000 l apa/ha)
CEREALE: DEPOZITATE	<i>Sitophyllus, Rhizoperta</i>	22 ml/T
RAPITA:	<i>Meligethes</i>	2,0 l/ha (in 200 – 300 l apa/ha)
MUSTAR:	<i>Meligethes</i>	2,0 l/ha

TIMP DE PAUZA Intre 5 si 21 zile
PRE – HARVESTING INTERVAL

TERMEN DE GARANTIE 2 ani de la data fabricatiei
GUARANTEE PERIOD

ORICE MODIFICARE IN COMPOZITIA PRODUSULUI DE PROTECTIE A PLANTELOR VA FI COMUNICATA
ANY MODIFICATION IN THE COMPOSITION OF THE PLANT PROTECTION PRODUCT SHOULD BE COMMUNICATED

COMISIEI NATIONALE DE OMOLOGARE A PRODUSELOR DE PROTECTIE A PLANTELOR;
TO THE NATIONAL COMMISSION FOR REGISTRATION OF PLANT PROTECTION PRODUCTS;

MODIFICARILE IMPORTANTE FAC OBIECTUL UNEI NOI CERERI DE OMOLOGARE.
SIGNIFICANT CHANGES WILL BE SUBJECT TO A NEW REGISTRATION APPLICATION.

PREZENTUL CERTIFICAT DE OMOLOGARE ESTE VALABIL PANA LA DATA DE 20.12.2021
THIS REGISTRATION CERTIFICATE IS VALID UNTIL

PRESEDINTE
CHAIRMAN

Elena LEAOTA



ELIBERAT LA BUCURESTI
ISSUED IN BUCHAREST

DATA 30.03.2012
DATE